Hello Chers Romandes et Romands!

L’app CFF Inclusive (qui a gagné le «Prix Canne blanche» de cette année) sortira officiellement sur l’App Store (iOS) et le Play Store (Android) à la mi-décembre 2020. D’ici là, les CFF veulent y apporter les dernières finitions encore possibles, y compris des corrections p.ex. linguistiques des versions française, italienne et anglaise. Pour ce faire, ils recherchent des personnes prêtes à télécharger l’App sur leur smartphone et à la tester en détails, y compris les informations transmises par VoiceOver ou TalkBack et les termes utilisés (écrits ou parlés) dans l’App. L’app s’adapte automatiquement à la langue configurée dans le système du portable et ne peut donc pas être utilisée dans une autre langue. Veuillez donc transmettre ce mail à des personnes susceptibles de pouvoir ainsi tester cette App en français, en italien ou bien en anglais (langue maternelle). Le but est ensuite de donner aux CFF votre feed-back et leur communiquer vos éventuelles suggestions, corrections, etc. L’App donne les informations horaires d’absolument toutes les gares ferroviaires de Suisse (y compris tous les trains de montagne) et donne des informations utiles quant au trajet parcouru dans pratiquement tous les trains directs et intercitys des CFF; les trains régionaux ne sont pas encore équipés de la technologie nécessaire, mais le seront probablement bientôt. Ce qu’il faut pour pouvoir télécharger l’App:

- Android: adresse e-mail utilisée pour télécharger les App (en général chez @gmail.com) du Play Store.

- iOS: au moins iOS13 (depuis l’iPhone 6s), adresse e-mail, App Testflight.

Pour vous annoncer, veuillez envoyer un courriel à: [sbb-inclusive@sbb.ch](mailto:sbb-inclusive@sbb.ch), en indiquant vos nom et prénom, la langue qui sera utilisée avec l’App et le type de smartphone (marque et modèle) ainsi que le système d’exploitation (iOS ou Android) et sa version. Facultativement, vous pouvez aussi indiquer si vous utilisez la synthèse vocale et/ou l’agrandissement des caractères, les couleurs inversées, et si vous êtes aveugle ou bien malvoyant-e.

Informations sur l’App CFF Inclusive en:

- allemand: <https://news.sbb.ch/artikel/98842/sbb-inclusive-gewinnt-den-preis-canne-blanche>

- français: <https://news.sbb.ch/fr/article/98842/inclusive-cff-remporte-le-prix-de-la-canne-blanche>

- italien: <https://news.sbb.ch/it/articolo/98842/inclusive-ffs-vince-il-premio-canne-blanche>.

Pour répondre à des éventuelles questions, Esther Buchmüller, cheffe du projet chez les CFF, se tient volontiers à votre disposition:

Esther Buchmüller

CFF SA

Wylerstrasse 123, 3000 Bern 65

Mobile: +41 78 658 10 14

[esther.buchmueller@sbb.ch](mailto:esther.buchmueller@sbb.ch) / [www.cff.ch](http://www.cff.ch)

Excellent voyage et bon succès dans vos tests de l’App CFF Inclusive.

Meilleures salutations

Olivier Maridor

Défense des intérêts

T 031 390 88 52 / 031 390 88 33 | [olivier.maridor@sbv-fsa.ch](mailto:olivier.maridor@sbv-fsa.ch)

Fédération suisse des aveugles et malvoyants FSA

Secrétariat général, Könizstrasse 23, case postale, 3001 Berne

sbv-fsa.ch | facebook

La FSA est titulaire du label de qualité Zewo